By means of Your Cross, O Lord You abolished death. To the robber You opened Paradise. The lamentation of the Myrrh-bearing women You transformed and You gave Your Apostles the order to proclaim to all that You had risen from the dead, our God, and granted the world Your great mercy.

Κατέλυσας τω Σταυρώ σου τον θάνατον, ηνέωξας τω Ληστή τον Παράδεισον, των Μυροφόρων τον θρήνον μετέβαλες, και τοις σοις Αποστόλοις κηρύττειν επέταξας, ότι ανέστης Χριστέ ο Θεός, παρέχον τω κόσμω το μέγα έλεος.

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

The very purest abode of the Savior, the most priceless Bridal Chamber and Virgin, the most sacred treasury of the glory of God, today is led inside of, the house of the Lord, the grace bringing in with her of the Holy Spirit. It is her God’s Angels sing in praise: She is in truth, a tabernacle heavenly.

Ο καθαρώτατος ναός του Σωτήρος, η πολυτίμητος παστάς και Παρθένος, το ιερόν θησαύρισμα της δόξης του Θεού, σήμερον εισάγεται, εν τω οίκω Κυρίου, την χάριν συνεισάγουσα, την εν Πνεύματι θείω. Ήν ανυμνούσιν Άγγελοι Θεού. Αύτη υπάρχει, σκηνή επουράνιος.
Epistle Reading

*The Lord will give strength to his people.*
*Blessed are the sons of Abraham.*

*The reading is from Saint Paul’s Letter to the Ephesians.*

**Ephesians 2:14-22** – Brethren, he is our peace, who has made us both one, and has broken down the dividing wall of hostility, by abolishing in his flesh the law of commandments and ordinances, that he might create in himself one new man in place of the two, so making peace, and might reconcile us both to God in one body through the cross, thereby bringing the hostility to an end. And he came and peached peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him we both have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and sojourners, but you are fellow citizens with saints and members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus himself being cornerstone, in whom the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built into it for a dwelling place of God in the Spirit.

Gospel Reading

**Luke 10:25-37** – At that time, a lawyer stood up to put Jesus to the test, saying, “Teacher, what shall I do to inherit eternal life?” He said to him, “What is written in the law? How do you read?” And he answered, “You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself.” And he said to him, “You have answered right; do this, and you will live.”

But he, desiring to justify himself, said to Jesus, “And who is my neighbor?” Jesus replied, “A man was going down from Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a priest was going down that road; and when he saw him he passed by on the other side. So likewise a Levite, when he came to the place and saw him he passed by on the other side. But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was; and when he saw him, he had compassion, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; then he set him on his own beast and brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, ‘Take care of him; and whatever more you spend, I will repay you when I come back.’ Which of these three, do you think, proved neighbor to the man who fell among the robbers?” He said, “The one who showed mercy on him.” And Jesus said to him, “Go and do likewise.”

The Peter N. Derzis AHEPA chapter 438 is proud to announce the opening of the new community Seniors Kέντρο (Kentro) located on the ground floor of Founders Hall. Gather with friends, enjoy a cup of coffee while watching the news from Greece, spending some quiet time reading the paper, or enjoying each other’s company/parea. Lectures, Bible Studies and presentations of health and wellness are also benefits that will be introduced as part of our Church’s new Seniors Ministry. The Seniors Kentro is carpeted and fully furnished, featuring a 60-inch flat screen television with satellite access to Greek network programming, and has a coffee bar. Operating hours are Monday through Friday from 10:00am to 3:00pm (the Seniors Kentro will open at noon when church services are scheduled). The room is also available to other groups by appointment through the Church Office.

Philoptochos Thanksgiving Bake Sale will be on next Sunday, November 22nd at the end of the Divine Liturgy; and Christmas Bake Sale will be on December 13th and 20th after the Divine Liturgy.
Announcements

Youth Church Duty Sunday – Stephanie Vazquez is the Captain and Epistle Reader for today’s Youth Church Duty Sunday.

Memorial Services are offered this morning for Panagiotis (Pete) Karageorge, husband of Mrs. Maria Karageorge, father of Harry Karageorge and Kathy Buddendeck; for the Deceased Members of the Daughters of Penelope Helle Chapter #283; and for the Deceased Members of the Saint Katherine’s Ladies Philoptochos. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by Mrs. Maria Karageorge and family in memory of her beloved husband, Panagiotis (Pete) Karageorge; and by the Ladies Philoptochos and the Daughters of Penelope in memory of their beloved Sisters.

General Assembly Meeting – This morning, immediately following the Divine Liturgy at the general purpose room of the Meletis Charuhas Center.

Daughters of Penelope and the Philoptochos will be collecting new hoodies for teens at the Alternative House facility and jackets for children served by the Arlington-Alexandria Coalition for the Homeless. The sizes needed are: S, M, L, & XL warm-style hoodies for both male and female teens; and jacket sizes 2T-4T for toddlers, and youth sizes 5 to 20 for both boys and girls. Monetary donations are payable to DOP-Helle Chapter 283 and mailed to Karen Polizos, 903 Holly Creek Drive, Great Falls, VA 22066. Drop your hoodies and jackets in the box in the hall foyer or directly to the church office starting 9/20 through 12/6. Thank you!

AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our Eighth Annual Community Christmas Ornament is now available for purchase. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and we are extremely proud of this year’s offering. Our latest limited edition ornament, entitled “Evzone Snowman” is a whimsical portrayal of a classic Christmas image with a Hellenic twist that is sure to delight young and old. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Ornaments will be available for sale after Liturgy during coffee hour while supplies last. Please make your purchases after Liturgy beginning TODAY, or by sending requests to antovi@verizon.net or by calling 703-929-6110.

Gentle Exercise Class – Reduce stress, lower blood pressure, gain flexibility, balance and circulation. Class includes deep breathing, stretching, balance, meditation and deep relaxation. Open to men and women of all ages and all fitness levels. 6 weeks for $60.00, drop-in’s $12.00, payable to St. Katherine. Wednesday evenings at 7:00 p.m., in the Meletis Charuhas Center, began October 14, 2015. Bring an exercise mat, cushion and blanket. For further information contact Tina Ligelis at (703) 845-0520 or LigelisCPA@aol.com.

OFC – October is Orthodox Awareness Month, and our Philoptochos was requested to “keep our youth steadfast in their practice of the Orthodox Faith.” With that in mind we would like to make students of St. Katherine aware of OCF (Orthodox Christian Fellowship) and how they can connect with the program when they get to college. Please, give us your student’s name and college/university he/she is attending, and we will do the rest. Please contact Elvira Garnett at villa45@hotmail.com or call (703) 425-3675. Looking forward to hearing from you. Thank you.

Diaper Collection for Area Food Pantries – We will be collecting diapers on Sunday, December 6, 2015 (the feast day of Saint Nicholas). Federal food stamps cannot be used to buy diapers, so this is a great help to mothers with infants. Collections will take place in the foyer of our Community Center. Please bring unopened packages of newborn to 6. No pull ups please.

Christmas Luncheon and Fashion Show – An event for the entire family – Hosted by St. Katherine Philoptochos on Dec. 12, 2015, 11:30 a.m. at Westwood Country Club (800 Maple Avenue, E, Vienna, VA 22180, 703-938-2300). Donation $45.00, raffle and door prizes, children under 12, $15.00. We welcome spouses and friends. Fashions by Bloomingdales. All proceeds to benefit the Philoptochos charities. Reservation deadline, December 1st, 2015. For information and raffle donations, please call Trish Kapsidelis, 703-356-5905, for reservations call Demetra Vroustouris, 703-938-6348. Make check payable to St. Katherine Philoptochos and mail it to: Dr. Chrysoula Pappas (7716 Fallstaff St., McLean, VA 22102). Please bring a door prize, new item. Thank you!
**Offertory Prayer.** O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting: [http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins](http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins)